

d'œuf) : s'avalà cuma ün russu d'œvu.

leur *a.poss.m.sing.* u so - *leur moulin* : u so murin - *leur f.sing.* a soa - *leur maison* : a so'casa - *leurs m.pl.* i soi - *leurs chevaux* : i soi cavali - *leurs f.pl.* e soe - *leurs chèvres* : e soe crave °
le leur *pron.poss.m.sing.* u so - **la leur** *f.sing.* a soa - **les leurs** *m.pl.* i soi - **les leurs** *f.pl.* e soe ° *leur pron.pers. inv. ghe* ; *les services que nous leur rendons* : i serviçi che ghe rendemu.

levé *pp.a.* levau - *pâte bien levée* : pasta ben levà - *pâte mal levée* : pasta lisa ° **levé** *sm.* plan ; *le levé d'un terrain* : u plan d'ün terren ° **levée** *sf.* leva, levada ; *levée en masse* : leva ün massa.

lever *v.* issà, levà, spuntà - *le soleil se levait* : spuntava u suriyu - *il se lève tôt* : se leva de bon matin - *lever le pied* : scapà cun a cascìa - *le blé lève* : u gran spunta - *le levain fait lever la pâte* : a crescente fà levà a pasta - *lever les amarres* : issà a banda - *se lever vpr.* se issà ° **lever** *sm.* levà - *le lever du jour* : l'entrabrün.

lèvre *sf.* labra - *faire de sales lèvres (moue)* : fà i lèrfi - *il y a loin de la coupe aux lèvres (du dire au faire il y a demi-mer)* : dau di au fà gh'è mesa ma.

lézard *sm.* ratabrüna *sf.* - *lézard vert* : ajibertu *sm.* - *lézard plat (gecko)* : ratabrüna ciata *sf.*

liaison *sf.* üniun, cuncaenaçiun, staca, relaçiun ; *sm.* culegamentu - *une liaison trouble* : üna relaçiun fusca - *un officier de liaison* : ün uficiàle de culegamentu - *la liaison des idées* : a cuncaenaçiun d'e idee.

libre *a.* lïberu, independente - *à l'air libre* : a l'aria iüverta - *donner libre cours à ...* : dà sfogu a... - *libre à lui de partir* : è padrun de parte - *un libre penseur* : ün spïritu forte, ün discredente - *agir selon son libre arbitre* : agì segundu u so lïberu arbitru.

lien *sm.* vinculu, *sf.* staca - *lien (estrope) entre avirons et tolets* : strepu *sm.* - *les liens du sang* : i vinculi d'u sanghe.

lier *v.* ligà, grupà, stacà - *lier conver-*

sation : stacà discursu - *mieux vaut fagot bien lié que chargement qui se défait* : è meyu fagotu ben ligau che carga che se derfa P. - *se lier vpr.* se ligà .

lieu (*endroit*) *sm.* lœgu, postu - *un lieu écarté* : ün foeramàn - *un lieu frais* : üna frescùra - *au lieu de* : ün lœgu, ünvece - *en dernier lieu* : ün ùrtimu - *tenir lieu de* : fà da - *lieux d'aisances* : cumün *sm.* - *aller sur les lieux* : andà sciü postu - *il y a lieu de noter que...* : gh'è da nutà che... - *lieu dévasté* : ravastura *sf.* ° **lieu** (*poisson*) *sm.* merlan.

lièvre *sm.* levre *sf.* - *soulever un lièvre* : çercà rugne - *il ne faut pas courir deux lièvres à la fois* : a cacià due levre nun se ne piya mancu ünna.

ligne (*fil*) *sf.* ligna - *ligne à pêche* : lença *sf.* - *ligne à plomb* : fi a ciungiu ° **ligne** (*trait, direction*) *sf.* rìga, ligna - *écrire deux lignes* : scrive due righe ; *ligne de feu* : prima ligna - *un homme hors ligne* : ün omu incumparabile - *ligne de faite* : cresta *sf.* - *ligne de conduite* : regùla *sf.*

ligure *a.s.* lïguru, ligüru - *le monégasque tient au parler ligure* : u monegascu tegne au parlà lïguru - **Ligure** *n.* Lïguru, Ligüru.

linge *sm.* linge - *laver son linge sale en famille (traiter chez soi les affaires de famille)* : tratà ün famiya i pastissi de casa.

linot *sm.* linotte *sf.* fanetu *sm.* - *tête de linotte* : testa de büzugu I.

lion *s.* liun - *faut-il vivre un an comme un lion ou cent ans comme un mouton?* : çeche fò fà, vive ün anu da liun o çent'ani da mutun ?

liqueur *sf.* liqu - *petit verre de liqueur* : cichetu *sm.* - *boire de la liqueur* : cichetà - *buveur de liqueur* : cichetaire *sm.*, cichetiè *sm.*

lire *v.* lese - *lire dans la pensée* : devinà u pensieru - *lire dans la main* : tirà a pianeta I. ° **lire** *sf.* lira.

lisière *sf.* lisiera - *lisière d'une étoffe* : cimusa *sf.* - *tenir en lisières* : menà per u nasu.